

**INVERTER**

**KLIMATYZATOR:  
TYP ŚCIENNY**

***Model chłodząco/grzewczy***

Jednostki wewnętrzne:

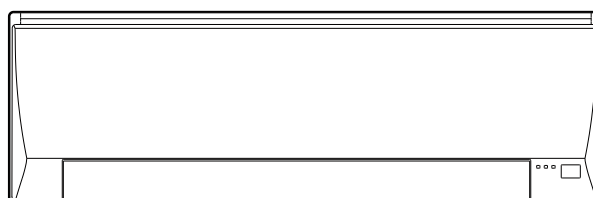
**RSG07LLCC**

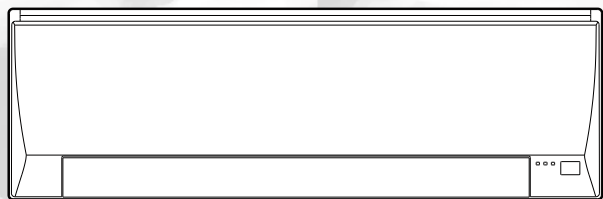
**RSG09LLCA**

**RSG09LLCC**

**RSG12LLCA**

**RSG12LLCC**





## Spis treści

Środki bezpieczeństwa.....	PL-1
Elementy jednostki wewnętrznej i obsługa.....	PL-2
Funkcje pilota i obsługa.....	PL-3
Czyszczenie i konserwacja.....	PL-5
Wykrywanie i usuwanie usterek.....	PL-6


Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją do przyszłego wykorzystania.

## Środki bezpieczeństwa

Aby uniknąć obrażeń ciała lub zniszczenia mienia, przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z poniższą treścią i postępować zgodnie z opisanymi środkami bezpieczeństwa. Niewłaściwa obsługa urządzenia, wynikająca z postępowania niezgodnego z instrukcją, może spowodować obrażenia lub zniszczenia, które w zależności od ich wagi zostały sklasyfikowane jako:


### OSTRZEŻENIE

Symbol ten ostrzega przed ryzykiem śmierci lub poważnych obrażeń.




 Tym symbolem oznaczono NIEDOZWOLONE działania.

### UWAGA




Symbol ten ostrzega przed ryzykiem obrażeń lub uszkodzenia mienia.

 Tym symbolem oznaczono OBOWIĄZKOWE działania.

### OSTRZEŻENIE

-  • Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub osób nieposiadających odpowiedniego doświadczenia i wiedzy chyba, że w trakcie korzystania z klimatyzatora znajdują się pod bezpośrednim nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Zawsze kontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu dokonania wszelkich napraw, montażu oraz zmiany miejsca montażu urządzenia. Nieprawidłowy montaż lub naprawa spowodują wycieki, porażenie prądem lub wzniesienie ognia.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania (zapach spaliny, itp.), natychmiast zatrzymaj pracę klimatyzatora, wyłącz zasilanie poprzez rozłączenie zabezpieczenia lub odłączając wtyczkę przewodu zasilającego. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Zachowaj ostrożność aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. W przypadku jego uszkodzenia, przewód może być wymieniony wyłącznie przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.
-  • W przypadku wycieku czynnika chłodniczego, nie dopuść do kontaktu tej substancji z ogniem lub środkami łatwopalnymi, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Błyskawice lub grzmoty mogą zapowiadać uderzenie pioruna. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy wyłączyć klimatyzator pilotem i nie dotykać urządzenia oraz wtyczki przewodu zasilającego podczas trwania burzy.
-  • Nie instaluj urządzenia w miejscu, gdzie występują duże ilości oleju mineralnego (np. fabryki) lub rozbryzgi oleju i para (np. pomieszczenia kuchenne).
- Nie uruchamiaj lub zatrzymaj pracy urządzenia poprzez wkładanie i wyciąganie wtyczki przewodu zasilającego lub przełączając zabezpieczenie.
- Nie używaj łatwopalnych gazów w pobliżu klimatyzatora.
- Nie przebywaj w strefie zimnego strumienia powietrza przez dłuższy czas.
- Nie wkładaj palców lub przedmiotów w kratkę wlotową, wylot powietrza lub otwarty panel przedni.
- Klimatyzatora nie wolno obsługiwać mokrymi rękami.

### UWAGA

-  • Podczas użytkowania urządzenia należy od czasu do czasu wietrzyć pomieszczenie.
- Klimatyzator musi zawsze pracować z zainstalowanym filtrem powietrza.
- Jednostka wewn. i zewn. powinny być zainstalowane w odległości co najmniej 1 metra od urządzeń elektronicznych.
- Jeżeli jednostka wewnętrzna nie będzie używana przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę przewodu zasilającego.
- Po dłuższym czasie użytkowania sprawdź stan instalacji pod względem uszkodzeń, aby uniknąć upadku urządzenia z wysokości.
- Jeżeli klimatyzator będzie pracować w pomieszczeniu, w którym przebywają niemowlęta, dzieci, osoby starsze lub chore, należy rozważyć ustawić kierunek nawiewu i temperaturę.
-  • Nie kieruj strumienia powietrza na kominki lub urządzenia grzewcze.
- Nie blokuj i nie zakrywaj kratki wlotowej i wylotu powietrza.
- Nie wywieraj silnych nacisków na elementy wymiennika ciepła.
- Nie stawaj na klimatyzatorze, nie umieszczaj na nim przedmiotów.
-  • Nie umieszczaj na jednostce wazonów lub pojemników z wodą.
- Nie umieszczaj innych urządzeń elektrycznych lub wyposażenia pod jednostką wewnętrzną lub zewnętrzną. Skropliny kapiące z urządzenia mogą je zamoczyć i spowodować usterkę lub uszkodzenie mienia.
- Nie narażaj klimatyzatora na bezpośredni kontakt z wodą.
- Aby uniknąć szkód, nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, gdzie przechowywana jest żywność, rośliny lub zwierzęta, sprzęt precyzyjny lub dzieła sztuki.
- Nie umieszczaj zwierząt lub roślin w bezpośrednim strumieniu powietrza.
- Nie pij wody odprowadzanej z klimatyzatora.
- Aby wyciągnąć wtyczkę z gniazdka nie ciągnij za przewód.
- Aby uniknąć obrażeń ciała podczas montażu lub czyszczenia jednostki, nie dotykaj aluminiowych lamel wymiennika ciepła zabudowanego w jednostce wewnętrznej lub zewnętrznej.

# Elementy jednostki wewnętrznej i obsługa

## 1 Kratka wlotu powietrza

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że kratka wlotu powietrza została dokładnie zamknięta. Niedokładne zamknięcie kratki może wpłynąć na poprawną pracę lub wydajność urządzenia.

## 2 Przycisk sterowania ręcznego (MANUAL AUTO)

Użyj przycisku w przypadku zagubienia pilota lub jego usterki.

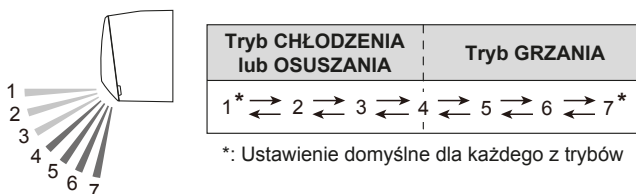
Stan	Działanie	Tryb lub funkcja
W trakcie pracy	Wciśnij na co najmniej 3 sekundy.	Zatrzymanie pracy
Jednostka nie pracuje	Wciśnij na co najmniej 3 sekundy i nie dłużej niż 10 sekund.	AUTO
	Wciśnij na co najmniej 10 sekund (Tylko do celów serwisowych.*)	Wymuszone chłodzenie
Po czyszczeniu	Naciśnij na krócej niż 3 sekundy.	Zerowanie kontrolki filtra

\*: Aby zatrzymać wymuszone chłodzenie, wciśnij ten przycisk lub przycisk START/STOP na pilocie.

## 3 Przedni panel

## 4 Żaluzje sterujące nawiewem w pionie

Każdorazowe naciśnięcie przycisku SET na pilocie, spowoduje zmianę kąta nachylenia żaluzji sterującej nawiewem w pionie, w kolejności:



- Nie reguluj żaluzji ręcznie.
- Na początku działania trybu AUTO lub GRZANIA, żaluzje mogą zatrzymać się na chwilę w pozycji 1 w celu regulacji.
- Jeżeli żaluzje zostaną ustawione w pozycji 5-7 w trybie CHŁODZENIA lub OSUSZANIA, to po 30 min. automatycznie powrócą do pozycji 4. W trybie CHŁODZENIA lub OSUSZANIA, jeżeli żaluzje zostaną ustawione w pozycji 5-7 na wiele godzin, może tworzyć się kondensacja i ściekająca woda może uszkodzić mienie użytkownika.

## 5 Wąż skroplin

## 6 Zdalny odbiornik sygnału

### ! UWAGA

- ! Dla zapewnienia poprawnej transmisji sygnału między pilotem i jednostką wewnętrzną, zamontuj odbiornik sygnału z dala od:
  - miejsc nasłonecznionych, intensywnie oświetlonych,
  - telewizorów płaskoekranowych

W pomieszczeniach z lampami fluorescencyjnymi, na przykład typu inwerterowego, sygnał może być zakłócany. W takim przypadku skonsultuj się ze sprzedawcą takiego produktu.

## 7 Kontrolka trybu EKONOMICZNEGO (zielona)

Świeci podczas działania w trybie EKONOMICZNYM.

## 8 Kontrolka PROGRAMATORA (pomarańczowa)

Świeci podczas pracy PROGRAMATORA, pulsuje w wolnym tempie w przypadku wykrycia błędnych ustawień programatora. Błąd ten może być skutkiem zadziałania funkcji „auto-restart” (strona 4).

## 9 Kontrolka działania [OPERATION] (zielona)

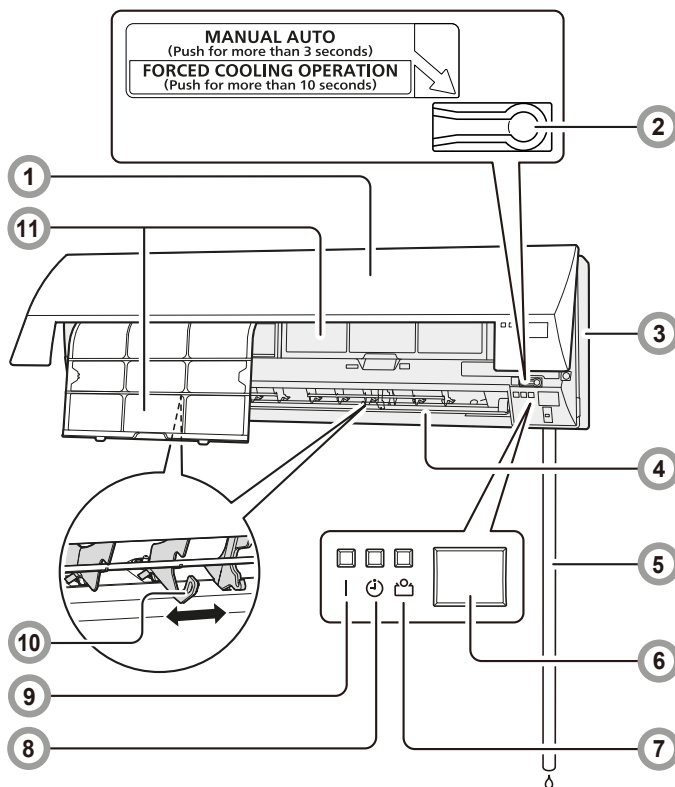
Świeci podczas normalnej pracy i pulsuje w wolnym tempie podczas operacji automatycznego odszraniania.

## 10 Żaluzje sterujące nawiewem w poziomie

### ! UWAGA

- ! Przed przystąpieniem do regulacji żaluzji sterujących nawiewem w poziomie upewnij się, że żaluzje sterujące nawiewem w pionie są nieruchome.

Ustaw kierunek ręcznie za pomocą dwóch dźwigni.

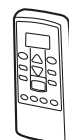


## 11 Filtr powietrza

➤ Patrz strona 5

Proste w konserwacji filtry powietrza, ograniczające rozwój pleśni.

### Akcesoria jednostki wewnętrznej



Pilot

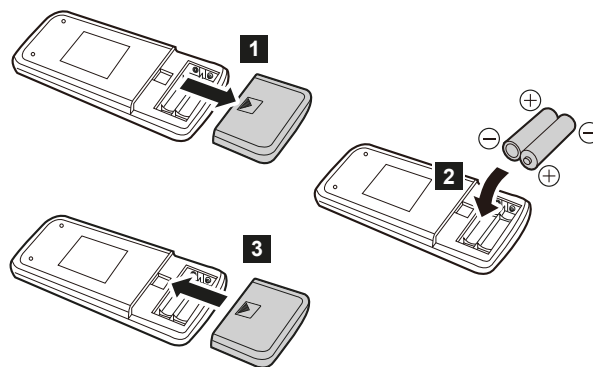


Baterie

### ! OSTRZEŻENIE

- ! Należy zachować środki ostrożności, aby zapobiec przypadkowemu poknięciu baterii przez dzieci.

### Ładowanie baterii (AAA/R03/LR03 × 2)



#### Uwagi:

- Używaj wyłącznie baterii określonego typu.
- Nie używaj jednocześnie nowych i starych baterii.
- Żywotność baterii wynosi jeden rok w warunkach normalnego użytkowania.
- Jeśli zakres działania pilota staje się znacznie ograniczony, należy wymienić baterie i nacisnąć przycisk resetowania [RESET].

## Funkcje pilota i obsługa

### UWAGA

- ! Aby uniknąć nieprawidłowego funkcjonowania lub usterki pilota:
  - Umieść pilota w miejscu, gdzie nie będzie wystawiony na bezpośrednie światło słoneczne lub nadmierne ciepło.
  - Jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
  - Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z pilota i zutylizować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
- ! W przypadku wycieku cieczy z baterii i kontaktu ze skórą, oczami lub ustami, należy natychmiast przemyć te miejsca dużą ilością czystej wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Jeżeli między nadajnikiem i odbiornikiem sygnałów znajduje się zasłona lub ściana, sygnał nie zostanie prawidłowo przesłany.
- ⊘ Nie należy narażać pilota na silne wstrząsy.
- Nie rozlewaj wody na pilota.
- Nie należy ponownie ładować zużytych baterii.

Trzy proste kroki do uruchomienia pracy:

### 1 Przycisk START/STOP

### 2 Przycisk MODE

Przełączanie trybu pracy w następującej kolejności:

→ AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT →  
CHŁODZENIE OSUSZANIE WENTYLACJA GRZANIE

#### Uwagi dla trybu GRZANIA:

- Na początku pracy, wentylator jednostki wewnętrznej, zanim osiągnie pełną gotowość, pracuje z bardzo niską prędkością przez około 3-5 minut, po czym przełączy się na ustaloną prędkość.
- W razie konieczności, tryb automatycznego odszraniania zostanie uruchomiony w trakcie grzania.

### 3 Przyciski nastawy temperatury SET TEMP.

Ustaw żądaną temperaturę.

Zakres nastawy temperatury	
AUTO	18–30 °C
CHŁODZENIE/OSUSZANIE	18–30 °C
GRZANIE	16–30 °C

\*: W trybie WENTYLACJI regulacja temperatury jest niedostępna.

### 4 Przycisk FAN (WENTYLATOR)

Sterowanie prędkością obrotową wentylatora.

→ AUTO → HIGH → MED → LOW → QUIET →  
(wysoka) (średnia) (niska) (cicha praca)

- W trybie AUTO prędkość wentylatora jest automatycznie dostosowywana do trybu pracy.

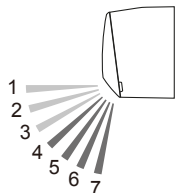
### 5 Przycisk SET

Regulacja pionowego kierunku nawiewu powietrza.

### 6 Przycisk SWING (WACHLOWANIE)

Uruchamianie lub zatrzymywanie automatycznego wachlowania żaluzji sterujących nawiewem w pionie.

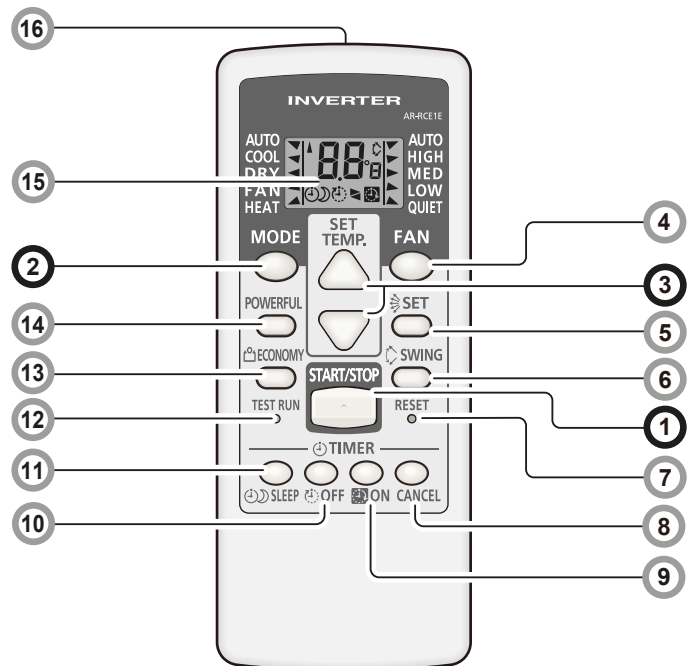
- Każdorazowe wciśnięcie przycisku spowoduje zmianę kierunku:



Tryb CHŁODZENIA lub OSUSZANIA	Tryb GRZANIA
1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4	4 ↔ 5 ↔ 6 ↔ 7

#### Uwaga:

Wachlowanie żaluzji może zostać tymczasowo wyłączone, jeśli wentylator pracuje na bardzo niskich obrotach.



### 7 Przycisk RESET

Przycisk RESET należy delikatnie wcisnąć, pod odpowiednim kątem, za pomocą końcówki długopisu lub innego małego przedmiotu, jak pokazano na rysunku.



### 8 Przycisk anulowania programatora

Anuluje ustawiony programator.

### 9 Przycisk programatora czasu WŁ.

Każdorazowe wciśnięcie przycisku zmienia ustawienia czasu w kolejności:

→ 0.5 → 1.0 → 1.5 → 2.0 → ... → 9.5 → 10 → 11 → 12 godz.

- Ustaw czas kiedy na wyświetlaczu pilota pulsować będzie ikona ☀.

### 10 Przycisk programatora czasu WYŁ.

Każdorazowe wciśnięcie przycisku zmienia ustawienia czasu w kolejności:

→ 0.5 → 1.0 → 1.5 → 2.0 → ... → 9.5 → 10 → 11 → 12 godz.

- Ustaw czas kiedy na wyświetlaczu pilota pulsować będzie ikona ☾.



\*: Ustawienie należy zmienić w ciągu około 3 sekund, kiedy ikona jest widoczna na wyświetlaczu i nie pulsuje.

! : Przycisk aktywny wyłącznie po załączeniu klimatyzatora.

# Funkcje pilota i obsługa

## Program (połączone działania programatora czasu WŁ. i WYŁ.)

Możliwość ustawienia zintegrowanych programatorów czasu WŁ.-WYŁ. lub WYŁ.-WŁ.

	Zacznij od ustawienia programatora czasu włączenia. Następnie ustaw programator czasu WYŁ. klimatyzatora, uruchomionego ustawionym wcześniej programem czasu WŁ.
	Zacznij od ustawienia programatora czasu wyłączenia. Następnie ustaw programator czasu WŁ. klimatyzatora, wyłączonego ustawionym wcześniej programem czasu WYŁ.

Później ustawiony programator rozpocznie odliczanie czasu po zakończeniu odliczania czasu wcześniejszego programatora.

### Uwaga:

Jeżeli zmienisz wartość nastawy programatora po jego aktywowaniu, odliczanie czasu zostanie w tym momencie wyzerowane.

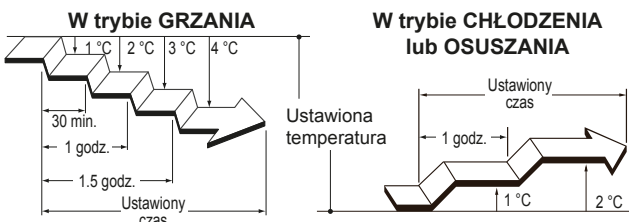
## 11 Programator nocny \*

Każdorazowe wciśnięcie przycisku zmienia ustawienia czasu w kolejności:



- Ustaw czas kiedy na wyświetlaczu pilota pulsować będzie ikona (☾). Aby powtórzyć ustawienia programatora, naciśnij przycisk w czasie, gdy wskaźnik nie jest widoczny na wyświetlaczu pilota.

Funkcja zapewnia komfortowe warunki podczas snu i zapobiega nadmiernemu nagraniu lub schłodzeniu pomieszczenia. Programator nocny automatycznie reguluje nastawę temperatury, zgodnie z ustawionym czasem, jak pokazano poniżej. Klimatyzator wyłączy się po upływie ustawionego czasu.



### Uwagi odnośnie konfiguracji programatora:

Usterka zasilania, zanik napięcia w sieci lub wyłączenie zabezpieczenia, zakłóca prawidłową pracę wewnętrznego zegara.

W takim przypadku, kontrolka programatora na jednostce wewnętrznej zacznie pulsować i konieczna będzie ponowna konfiguracja ustawień.

## 12 Przycisk TEST RUN \*

Przycisk używany podczas testowania klimatyzatora po instalacji. Nie naciskać w warunkach normalnej pracy urządzenia, gdyż może spowodować nieprawidłowe działanie jednostki wewnętrznej.

- Podczas trybu testowego, kontrolki działania [OPERATION] i programatora [TIMER] pulsują jednocześnie.
- Jeżeli tryb testowy został uruchomiony przypadkowo, należy go zatrzymać poprzez wyłączenie klimatyzatora przyciskiem START/STOP.

## 13 Przycisk trybu EKONOMICZNEGO \*

Uruchamia lub zatrzymuje tryb EKONOMICZNY, pozwalający na oszczędność energii elektrycznej w porównaniu z innymi trybami pracy, z umiarkowaną regulacją temperatury.

Po naciśnięciu przycisku, na jednostce wewnętrznej zapali się kontrolka trybu EKONOMICZNEGO.

- W trybie CHŁODZENIA, temperatura w pomieszczeniu będzie utrzymywana na poziomie o kilka stopni wyższym od nastawy temperatury.

W trybie GRZANIA, temperatura w pomieszczeniu będzie utrzymywana na poziomie o kilka stopni niższym od nastawy temperatury.

- Szczególnie w trybie CHŁODZENIA, możliwe jest sprawniejsze osuszanie bez znacznego obniżania temperatury w pomieszczeniu.

### Uwagi:

- W trybie CHŁODZENIA lub GRZANIA, maksymalna wydajność pracy ekonomicznej stanowi około 70% normalnej pracy.
- Tryb ten nie będzie dostępny podczas monitorowania temperatury w trybie AUTO.

## 14 Przycisk POWERFUL (praca z dużą mocą) \* |

Przyciskiem tym można uruchomić tryb pracy z dużą mocą, który umożliwia szybkie schłodzenie lub ogrzanie pomieszczenia. Po wciśnięciu przycisku uruchamiającego tryb POWERFUL, jednostka wewnętrzna wyemituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe.

Tryb pracy z DUŻĄ MOCĄ zostanie automatycznie wyłączony w sytuacji:

- kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie nastawę temperatury dla trybów CHŁODZENIA, OSUSZANIA lub GRZANIA.

- po upływie 20 minut od włączenia tego trybu.

Tryb ten nie wyłącza się jednak automatycznie w ciągu określonego czasu od ustawienia trybu pracy z DUŻĄ MOCĄ.

### Uwagi:

- kierunek i prędkość przepływu powietrza regulowane są automatycznie;
- tryb pracy z DUŻĄ MOCĄ i tryb EKONOMICZNY nie mogą być używane jednocześnie

Aby powrócić do normalnej pracy, ponownie wciśnij przycisk POWERFUL. Jednostka wewnętrzna wyemituje 2 krótkie sygnały dźwiękowe.

## 15 Wyświetlacz pilota

W rozdziale tym, dla celów opisowych, na wyświetlaczu pilota przedstawione są wszystkie dostępne wskaźniki. Podczas rzeczywistej pracy, wyświetlacz powiązany jest z operacjami wykonywanymi na przyciskach, wyświetlane będą tylko niezbędne ikony dla każdego ustawienia.

## 16 Nadajnik sygnałów

Aby pilot mógł działać prawidłowo, należy go skierować w stronę odbiornika sygnałów.

- Wskaźnik transmisji ▲ na wyświetlaczu pilota informuje o przesyłaniu sygnału z pilota do jednostki.
- Zakres działania: ok. 7 m.
- Prawidłowy odbiór sygnału przez j. wewnętrzną potwierdzany jest sygnałem dźwiękowym. W przypadku braku sygnału ponownie naciśnij przycisk.

### Operacja automatycznego odszraniania

Podczas użycia funkcji grzewczej, w warunkach niskich temperatur i wysokiej wilgotności, na jednostce zewnętrznej może wytwarzać się szron, co może ograniczyć wydajność urządzenia. Aby zapobiec ograniczeniu działania, jednostka została wyposażona w funkcję automatycznego odszraniania.

Gdy na jednostce zewnętrznej zacznie się tworzyć szron, klimatyzator zatrzyma się na pewien czas, a układ odszraniania rozpocznie funkcjonowanie (maksymalnie przez 15 minut).

Podczas operacji automatycznego odszraniania kontrolka trybu pracy na jednostce wewnętrznej będzie pulsować.

Jeżeli szron tworzy się na jednostce zewnętrznej po zakończeniu pracy w trybie grzania, jednostka zewnętrzna zatrzyma się automatycznie, po kilku minutach pracy. Następnie zostanie uruchomione automatycznie odszranianie.

### Automatyczny restart

W przypadku braku dopływu prądu urządzenie klimatyzacyjne wyłączy się, a następnie po włączeniu prądu automatycznie załączy się i powróci do wcześniej zadanego trybu pracy.

W przypadku przerwy w dostawie prądu podczas działania funkcji programatora [TIMER], program zostanie wyzerowany.

Po przywróceniu zasilania wskaźnik programatora na jednostce wewnętrznej zacznie pulsować, informując użytkownika o błędnych ustawieniach. W takiej sytuacji ponownie ustaw programator.

### Usterki spowodowane pracą innych urządzeń elektrycznych:

Zastosowanie innych urządzeń elektrycznych, jak elektryczna golarka lub użycie bezprzewodowego przełącznika radiowego, może spowodować zakłócenie w funkcjonowaniu jednostki.

W takim przypadku, chwilowo rozłącz zabezpieczenie, załącz je ponownie, a następnie użyj pilota w celu wznowienia pracy.



## Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ UWAGA

- ❗ • Przed rozpoczęciem czyszczenia jednostki, wyłącz urządzenie i odłącz dopływ zasilania.
- ❗ • Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że kratka wlotowa została dokładnie zamknięta. Niedokładnie zamknięta kratka może wpłynąć na prawidłową pracę lub wydajność jednostki wewnętrznej.
- 🚫 • Aby uniknąć obrażeń, podczas konserwacji urządzenia nie dotykaj aluminiowych lamel wymiennika, wbudowanego w jednostkę wewnętrzną.
- 🚫 • Nie narażaj obudowy klimatyzatora na działanie płynnych środków owadobójczych lub lakierów w aerozolu.

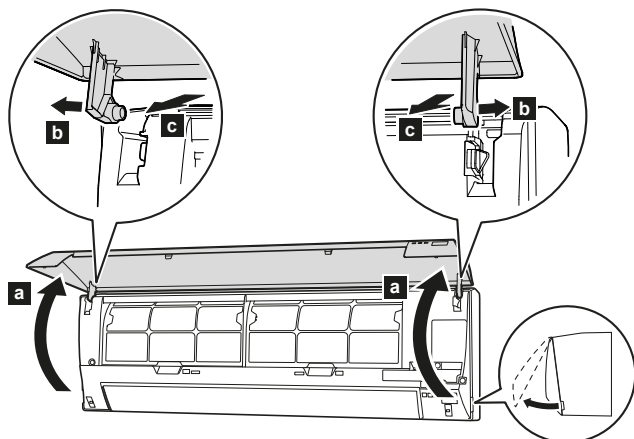
### Codzienna konserwacja

Obudowę jednostki wewnętrznej należy czyścić, pamiętając aby:

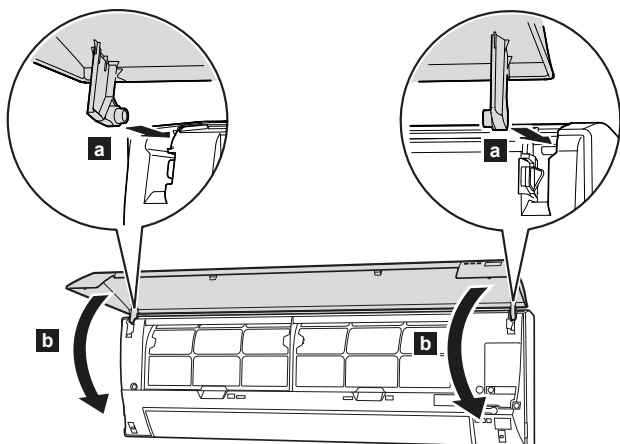
- Nie używać wody o temperaturze wyższej niż 40°C.
- Nie używać środków szorujących, lotnych rozpuszczalników, np. benzyny.
- Delikatnie przetrzeć jednostkę za pomocą miękkiej szmatki.

### Czyszczenie kratki wlotowej

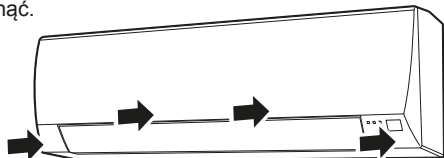
- 1 Otwórz kratkę wlotową w kierunku oznaczonym strzałką **a**. Delikatnie odchyl do zewnątrz prawy i lewy uchwyt montażowy **b** kratki wlotowej i zdemontuj kratkę wlotową w kierunku oznaczonym strzałką **c**.



- 2 Ostrożnie umyj kratkę wlotową wodą lub przetrzyj delikatnie miękką, suchą szmatką, zwilżoną w ciepłej wodzie. Następnie wytrzyj ją suchą, miękką szmatką.
- 3 Trzymając kratkę wlotową w poziomie, umieść prawy i lewy uchwyt montażowy w otworach w górnej części panelu **a**. Aby prawidłowo osadzić każdy z zaczepów, przesuwaj je aż usłyszysz charakterystyczne trzaśnięcie. Następnie zamknij kratkę wlotową **b**.



- 4 Naciśnij kratkę wlotową w 4 miejscach, aby ją dokładnie zamknąć.



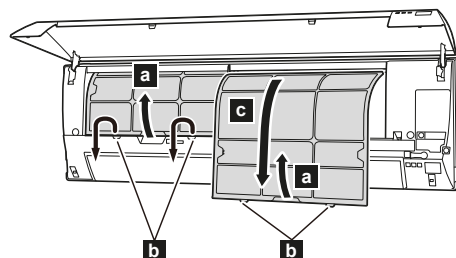
### Czyszczenie filtrów powietrza

Aby zapobiec ograniczonej wydajności urządzenia, filtry powietrza powinny być cyklicznie czyszczone.

Używanie filtra powietrza zatkanego przez kurz, spowoduje spadek wydajności urządzenia i może ograniczyć przepływ powietrza lub nasilić hałas pracy.

W warunkach normalnego użytkowania, filtry powietrza powinny być czyszczone co 2 tygodnie.

- 1 Pociągnij za uchwyt filtra **a** w kierunku wskazanym strzałką i zwolnij dwa zaczepy **b**. Następnie wyciągnij filtr, ostrożnie przesuwając go w dół **c**.



- 2 Usuń kurz odkurzaczem lub umyj filtr w wodzie. Do umycia filtra wykorzystaj neutralny detergent i ciepłą wodę. Po solidnym przepłukaniu filtra, przed zamontowaniem wysusz go dokładnie w zacienionym miejscu.
- 3 Zamocuj filtr powietrza wyrównując oba boki filtra względem przedniego panelu, wsuń filtr dokładnie do końca.

#### Uwaga:

Upewnij się, że obie wypustki wskoczyły dokładnie w docelowe otwory w panelu.

### Po dłuższej przerwie w użytkowaniu urządzenia

Jeśli jednostka nie pracowała przez 1 miesiąc lub dłużej, przed ponownym uruchomieniem włącz jednostkę w funkcji wentylacji na pół dnia w celu wysuszenia części wewnętrznych jednostki.

### Dodatkowe kontrole

Po dłuższym okresie użytkowania, kurz zgromadzony wewnątrz jednostki może doprowadzić do redukcji wydajności, niezależnie od wykonywanych codziennie i cyklicznie czynności konserwacyjnych i czyszczenia urządzenia, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.

W takim przypadku zalecamy zlecenie przeglądu urządzenia.

W celu uzyskania szczegółowych informacji skonsultuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

# Troubleshooting



## WARNING

**!** W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania (zapach spalenizny, itp.) natychmiast zatrzymaj pracę klimatyzatora, odłącz wtyczkę kabla zasilającego i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Wyłączenie urządzenia pilotem nie spowoduje całkowitego odłączenia od źródła prądu. Zawsze upewnij się, czy zasilanie jest w pełni odłączone (przełącz wyłącznik lub odłącz kabel zasilający).

Poniższe objawy nie wskazują na usterkę urządzenia, są to normalne funkcje lub charakterystyczne działanie urządzenia.

Objawy	Przyczyna	Patrz strona
Urządzenie nie uruchamia się natychmiast po restarcie.	Jeśli jednostka wewnętrzna została wyłączona, a następnie natychmiast ponownie włączona, sprężarka nie włączy się przez ok. 3 minuty, kiedy działa układ zabezpieczający, aby zapobiec przepaleniu się bezpieczników.	–
Słyszalny hałas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podczas pracy lub natychmiast po zatrzymaniu jednostki może być słyszalny szum przepływającego czynnika chłodniczego. Hałas ten jest szczególnie słyszalny przez 2 – 3 minuty po uruchomieniu jednostki.</li> <li>Podczas pracy urządzenia może być słyszalne delikatne skrzypienie. Jest ono spowodowane chwilowymi rozszerzeniami kurczeniem się panelu przedniego wywołanym zmianami temperatury.</li> </ul>	–
	W trybie ogrzewania może być czasami słyszalny odgłos syczenia. Jest on wywołany działaniem funkcji automatycznego odszraniania.	4
Czuć zapachy.	Z jednostki wewnętrznej mogą się wydobywać zapachy. Jest to wynikiem wchłaniania zapachów z pomieszczenia (meble, tytoń itd.) przez jednostkę wewnętrzną.	–
Z jednostki emitowana jest mgła lub para.	Podczas pracy w trybie chłodzenia lub osuszania, może być generowana delikatna mgła, która powstaje jako efekt skraplania, będącego wynikiem gwałtownego schładzania powietrza w pomieszczeniu.	–
	W trybie ogrzewania wentylator jednostki zewnętrznej może się zatrzymać, a z jednostki może wydobywać się para. To zjawisko jest wywołane działaniem funkcji automatycznego odszraniania.	4
Słaby lub wstrzymany przepływ powietrza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Po uruchomieniu funkcji grzania prędkość obrotowa wentylatora jest chwilowo bardzo niska, co pozwala na rozgrzanie wewnętrznych podzespołów urządzenia.</li> <li>W trybie grzania, kiedy temperatura wzrasta ponad ustawienie termostatu, jednostka zewnętrzna zatrzyma się a jednostka wewnętrzna będzie pracować na bardzo niskich obrotach wentylatora.</li> </ul>	–
	Podczas pracy w trybie grzania, jednostka wewnętrzna czasowo zaprzestaje działania (maks. 15 minut), aby zrealizować funkcję automatycznego odszraniania. Kontrolka pracy pulsuje w tym czasie.	4
	W trybie osuszania wentylator jednostki wewnętrznej pracuje z niską prędkością i może się od czasu do czasu wyłączać, w celu utrzymania odpowiedniego poziomu wilgotności w pomieszczeniu.	–
	W trybie cichej pracy (QUIET) wentylator pracuje z bardzo niską prędkością i nawiew jest ograniczony.	–
	W trybie automatycznego monitorowania [AUTO] wentylator pracuje z bardzo niską prędkością.	–
Woda wypływająca z jednostki zewnętrznej	W trybie grzania z jednostki zewnętrznej może wydobywać się woda nagromadzona podczas działania funkcji automatycznego odszraniania.	–

Przed skontaktowaniem się z serwisem lub zleceniem naprawy, rozwiąż problem sprawdzając:

Objawy	Punkty kontrolne	Patrz strona
Klimatyzator nie działa.	<input type="checkbox"/> Czy zabezpieczenie nadprądowe zostało rozłączone? <input type="checkbox"/> Czy była awaria zasilania? <input type="checkbox"/> Czy przepalił się bezpiecznik lub wyłącznik przełączył się samoczynnie?	–
	<input type="checkbox"/> Czy kratka wlotu powietrza jest dokładnie zamknięta?	5
	<input type="checkbox"/> Czy działa programator?	3, 4
Słaba wydajność chłodzenia (lub ogrzewania).	<input type="checkbox"/> Czy filtr powietrza jest brudny?	5
	<input type="checkbox"/> Czy kratka wlotu powietrza lub wylot powietrza klimatyzatora nie są zablokowane?	–
	<input type="checkbox"/> Czy ustawiona temperatura pomieszczenia (termostat) jest prawidłowa?	3
	<input type="checkbox"/> Czy w pomieszczeniu są otwarte drzwi lub okna? <input type="checkbox"/> Czy podczas pracy w trybie chłodzenia do pomieszczenia dostaje się przez okno światło słoneczne? <input type="checkbox"/> Czy podczas pracy w trybie chłodzenia w pomieszczeniu znajdują się urządzenia grzewcze, komputery lub zbyt duża liczba osób?	–
	<input type="checkbox"/> Czy prędkość wentylatora została ustawiona na „CICHĄ PRACĘ”?	3
Działanie jednostki jest niezgodne ze wskazaniami pilota.	<input type="checkbox"/> Czy baterie pilota są rozładowane? <input type="checkbox"/> Czy baterie są prawidłowo włożone do pilota?	2

W następujących sytuacjach natychmiast zatrzymaj pracę i rozłącz zabezpieczenie. Następnie skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

- Pomimo przeprowadzonych czynności kontrolnych i diagnostyki problem nie ustępuje.
- Kontrolka pracy i programatora pulsują oraz kontrolka trybu ekonomicznego pulsuje w szybkim tempie.



Na zakupionym klimatyzatorze znajduje się taki symbol. Oznacza on, że urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być usuwane osobno, nie zaś z powszechnymi odpadami z gospodarstw domowych. W krajach Unii Europejskiej(\*), Norwegii, Islandii i Księżstwie Lichtenstein wymagany jest osobny system zbierania produktów tego typu.

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu systemu, ponieważ może to mieć zły wpływ na zdrowie i środowisko. Demontaż układu klimatyzacyjnego, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi oraz muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego monterę.

Klimatyzatory muszą być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu lub odzyskania w inny sposób i nie należy ich usuwać bezpośrednio do ścieków komunalnych. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od monterę.

*\* z uwzględnieniem prawa każdego z krajów członkowskich*